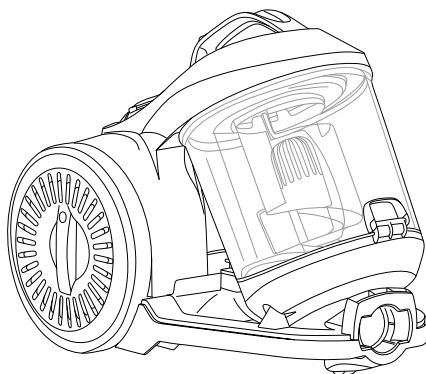




Ultima Power

DD2720



- DE** Bedienungsanleitung | Beutelloser Bodenstaubsauger | 7
EN Instruction Manual | Cylinder vacuum cleaner | 13
FR Mode d'emploi | Aspirateur traîneau sans sac | 19
ES Manual de instrucciones | Aspiradora de trineo sin bolsa | 25
IT Istruzioni per l'uso | Aspirapolvere a cilindro senza sacchetto | 31
PT Instruções de utilização | Aspirador de piso sem saco | 37
NL Bedieningshandleiding | Stofzuiger zonder stofzak | 43
PL Instrukcja obsługi | Bezworkowy odkurzacz podłogowy | 49
CZ Návod k obsluze | Bezsáčkový podlahový vysavač | 55
HU Használati utasítás | Porzsák nélküli padló porszívó | 61
TR Kullanım kılavuzu | Torbasız elektrik süpürgesi | 67
FI Käyttöohje | Pölypussiton pölynimuri | 73
SE Bruksanvisning | Golvdammsugare utan dammpåse | 79
DK Betjeningsvejledning | Posefri gulvstøvsuger | 85
SK Návod na obsluhu | Podlahový vysávač bez vrečka na prach | 91
NO Bruksanvisning | Poseløs gulvstøvsuger | 97
EL Οδηγίες χρήσης | Ηλεκτρική σκούπα δαπέδου χωρίς σακούλα | 103
RO Instrucțiuni de utilizare | Aspirator de praf fără sac | 109
BG Упътване за обслужване | Подова прахосмукачка без торбичка за прах | 115
HR Upute za rukovanje | Podni usisavač za prašinu bez vrećice | 121
LT Naudojimo instrukcija | Dulkių siurblys be maišelio | 127
LV Lietošanas instrukcija | Grīdas puteklisūcējs bez maiņa | 133
ET Kasutusjuhend | Tolmukotita tolmuimeja | 139
SI Navodila za uporabo | Talni sesalnik brez vrečke | 145



International Service

DE

Royal Appliance International GmbH
Abt. Kundenservice
Jagenbergstraße 19
41468 Neuss
DEUTSCHLAND

 de@dirdevil-service.eu
www.dirdevil.de
 0049 (0) 180 - 501 50 50*
 0049 (0) 2131 - 60906095

AT

 at@dirdevil-service.eu
 0043 - 720 - 88 49 54**

CH

 ch@dirdevil-service.eu
 0041 - 31 - 52 80 557**

BE

 be@dirdevil-service.eu
 0032 - 2 - 80 85 065**

LU

 lu@dirdevil-service.eu
 00352 - 2 - 08 80 506**

FR

 fr@dirdevil-service.eu
 0033 - 9 - 75 18 30 17**

ES

 es@dirdevil-service.eu
 0034 - 91 - 19 82 787**

IT

 it@dirdevil-service.eu
 0039 - 06 - 94 80 16 18**

PT

 pt@dirdevil-service.eu
 00351 - 21 - 11 41 327**

NL

 nl@dirdevil-service.eu
 0031 - 20 - 80 85 408**

PL

 pl@dirdevil-service.eu
 0048 - 22 - 39 70 223**

CZ

 cz@dirdevil-service.eu
 00420 - 2 - 46 01 95 41**

HU

 hu@dirdevil-service.eu
 0036 - 1 - 84 80 686**

TR

 tr@dirdevil-service.eu
 0090 - 85 03 90 1980**

FI

 fi@dirdevil-service.eu
 00358 - 9 - 42 45 04 12**

SE

 se@dirdevil-service.eu
 0046 - 84 46 82 150**

DK

 dk@dirdevil-service.eu
 0045 - 78 - 77 44 95**

SK

 sk@dirdevil-service.eu
 0042 - 12 32 78 45 49**

NO

 no@dirdevil-service.eu
 0047 - 21 99 94 89**

GR

 gr@dirdevil-service.eu
 0030 - 2 - 11 19 81 203**

RO

 ro@dirdevil-service.eu
 0040 - 31 63 03 651**

BG

 bg@dirdevil-service.eu
 00359 - 2 - 49 25 116**

HR

 hr@dirdevil-service.eu
 00385 - 1 - 6666 441**

LT

 li@dirdevil-service.eu
 00370 - 52 14 17 98**

LV

 lv@dirdevil-service.eu
 00371 - 66 09 04 70**

EE

 ee@dirdevil-service.eu
 00372 - 88 01 167**

SI

 si@dirdevil-service.eu
 00386 - 18 88 80 74**

DE

*0,14 €/min aus dem deutschen Festnetz (deutscher Mobilfunkpreis 0,42 €/min).
Die Kosten für Telefonate aus dem Ausland richten sich nach den Gebühren der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweiligen aktuellen Tarife.

EN

**Charges for calls from abroad depend on the current charges imposed by the respective foreign telephone company and the respective rates.

AT, CH

**Die Kosten für Telefonate aus dem Ausland richten sich nach den Gebühren der jeweiligen ausländischen Anbieter und der jeweiligen aktuellen Tarife.

NL, BE, LU

**De kosten voor telefoongesprekken naar het buitenland zijn afhankelijk van de prijzen van de betreffende buitenlandse aanbieder en de betreffende actuele tarieven.

FR, BE, CH

**Les coûts des appels depuis l'étranger dépendent des prix fixés par les opérateurs étrangers et des tarifs actuellement en vigueur.

IT, CH

**Le tariffe delle chiamate dall'estero dipendono dai prezzi degli operatori telefonici stranieri e dalle tariffe di volta in volta in vigore.

ES

**Los costes de las llamadas telefónicas desde el extranjero dependerán de las tarifas actuales de los diferentes proveedores extranjeros.

PT

**Os preços para telefonemas do estrangeiro baseiam-se nos preços das respetivas operadoras estrangeiras e nas tarifas atualmente em vigor.

PL

**Koszty rozmów z zagranicy (czyli spoza Niemiec) zależą od cen i aktualnych taryf operatorów zagranicznych.

CZ

**Náklady na telefonáty ze zahraničí se řídí poplatky příslušných zahraničních operátorů a aktuálními tarify.

HU

**A külföldről kezdeményezett hívás díja az érintett külföldi szolgáltató árlístája és az adott időpontban érvényes díjszabása szerint.

TR

**Yurtdışı telefon konuşma masrafları ilgili telefon hizmeti sağlayıcısının ücretlerine ve ilgili güncel tarifelere tabiidir.

FI

**Puhelujen hinnat ulkomailta määrittävät kunkin ulkomaisen operaattorin ajankohtaisien hintojen mukaisesti.

SE

**Priset för samtal från utlandet är beroende av respektive lands teleoperatörer och deras aktuella tariffer.

DK

**taksterne for opkald fra lande uden for Tyskland afhænger af den pågældende lokale udbyders priser og de aktuelle takster.

SK

**Náklady na telefonáty zo zahraničia sa riadia poplatkami príslušných zahraničných operátorov a aktuálnymi tarifikami.

NO

**Priser for telefonsamtaler fra utenfor Tyskland er avhengig av avgiftene til de respektive leverandørene og de gjeldende prisene deres.

GR

**Οι χρεώσεις για κλήσεις από το εξωτερικό εξαρτώνται από τις τιμές των εκάστοτε αλλοδαπών παρόχων και των πακέτων χρέωσης που ισχύουν κάθε φορά.

RO

**Costurile pentru apelurile din străinătate sunt funcție de taxele practicate de ofertanții respectivi din străinătate și a tarifelor respective actuale.

BG

**Разходите за телефонни разговори от чужбина се ръководят от таксите на съответните чуждестранни доставчици и съответните актуални тарифи.

HR

**Troškovi telefonskih poziva iz inozemstva ravnaju se prema pristojbama odgovarajućih inozemnih davatelja usluga i važećih tarifa.

LT

**skambinant telefonu iš užsienio, kaina priklauso nuo tos šalies ryšio paslaugų teikėjo taikomų mokesčių ir galiojančių įkainių.

LV

**telefona sarunu izmaksas zvaniem no ārzemēm balstās uz attiecīgā ārvalstu telefonsakaru pakalpojumu sniedzēja maksām un attiecīgi pašreizējiem tarifiem.

ET

**kõnele maksimums välismaalt oleneb vastava teenusepakkuja tasudest ning kehtivatest tariifidest.

SI

**cena telefonskih pogovorov iz tujine je odvisna od cene posameznih tujih telefonskih operaterjev in njihove tarife.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!